

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2013/2014

Identificación y características de la asignatura				
Código	501931			Créditos ECTS 6
Denominación	Segundo Idioma III, Alemán			
Titulaciones	Grado Turismo			
Centro	Fac. E. Empresariales y Turismo			
Semestre	7	Carácter	obligatorio	
Módulo	Idioma Moderno			
Materia	Segundo Idioma			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Annemarie Hermann-Palma	6	ahermann@unex.es		
Marta E. Montero Navarro		mmontero@unex.es		
Área de conocimiento	Alemán			
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas			
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Marta E. Montero Navarro			
Competencias				
<p>C1: <u>Competencias Específicas Básicas:</u></p> <p>C1.1 Poseer y comprender conocimientos que posibiliten la realización de tareas de responsabilidad en el ámbito del turismo.</p> <p>C2: <u>Competencias Genéricas Instrumentales:</u></p> <p>C2.1 Capacidad de análisis y síntesis. C2.2 Capacidad de plantear y defender soluciones. C2.4 Dominio mínimo de un segundo idioma extranjero. Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera aplicada a las actividades turísticas.</p> <p>C3: <u>Competencias Genéricas Personales:</u></p> <p>C3.1 Capacidad para trabajar en equipo.</p>				

- C3.2 Adquirir y desarrollar una actitud emprendedora.
- C3.3 Capacidad para trabajar en entornos de presión.
- C3.4 Potenciar un compromiso ético con el trabajo.
- C3.5 Capacidad de innovación.
- C3.6 Adquisición de habilidades comunicativas orales.

C4: Competencias Genéricas Sistémicas:

- C4.1 Habilidades de aprendizaje que permitan al estudiante aprender de los problemas y le motiven a seguir una formación continua.
- C4.2 Motivación por la calidad.

C5: Competencias Específicas para la Aplicabilidad:

- C5.1 Capacidad de organización personal. Gestión del tiempo.
- C5.2 Utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones.

CE: Competencias Específicas del Graduado en Turismo:

- CE24 Manejar técnicas de comunicación en idioma extranjero.
- CE30 Trabajar en medios socioculturales diferentes desde un punto de vista lingüístico.

CTG: Competencias Transversales Genéricas:

- CTG2 Aplicar los conocimientos a su trabajo y resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- CTG3 Transmitir información, ideas, problemas y soluciones.
- CTG4 Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CTT: Competencias Transversales al Turismo:

- CTT1 Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones.
- CTT2 Aprendizaje autónomo.
- CTT3 Capacidad de gestión de la información.
- CTT4 Capacidad creativa.
- CTT5 Habilidades en las relaciones interpersonales.
- CTT6 Liderazgo.
- CTT7 Razonamiento crítico.

CTT8 Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad.
 Conocimiento de otras culturas y costumbres.
 CTT9 Sensibilidad hacia temas medioambientales.
 CTT10 Capacidad para la toma de decisiones.
 CTT11 Trabajo en un contexto internacional.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Se propone continuar con el estudio y manejo de un segundo idioma extranjero a un nivel A1-A2, en sus cuatro destrezas: comprensión y expresión oral y escrita. Con dicho aprendizaje el alumno adquirirá las habilidades necesarias para poder desenvolverse en el entorno turístico, ya sea en el ámbito de la atención o la prestación y planificación de servicios.

Temario de la asignatura

Lektion 1

Städtetourismus

Aspectos temáticos lección 1:

- a) La oferta cultural de una ciudad o región.
- b) Principales museos extremeños, las principales rutas turísticas españolas y períodos artísticos.
- c) La oficina de turismo. El trabajo del guía turístico.
- d) El paquete turístico: características y servicios.
Alemán como lengua extranjera:
- e) El tiempo atmosférico y el tiempo libre.
- f) Aspectos culturales de los países de habla alemana.

Aspectos lingüísticos lección 1:

- Pronombres y vbos. reflexivos.
- Pto. Perfecto (I)
- Declinación del adjetivo (I)
- La construcción de infinitivo.
- La coordinación: conjunciones y adverbios.

- Fonética alemana.

Lektion 2

Strandtourismus

Aspectos temáticos lección 2:

- a) Principales atractivos de la costa española.
- b) Los hoteles de playa. Características y servicios.
- c) El programa de entretenimiento. Las actividades de recreo.
- d) Correspondencia comercial II y atención telefónica.

Alemán como lengua extranjera:

- e) Saber expresar malestar físico. Las partes del cuerpo.
- f) Aspectos culturales de los países de habla alemana.

Aspectos lingüísticos lección 2:

- Construcción modal. Repaso.
- Pto. Perfecto (II)
- Declinación del Adjetivo (II)
- Pto. Imperfecto (I)
- Interjecciones de la lengua alemana.
- Fonética alemana.

Lektion 3

Der Winterurlaub

Aspectos temáticos lección 3:

- a) Informar sobre las principales pistas de esquí españolas.
 - b) Contratar un viaje a una estación de esquí: servicios y otras actividades.
 - c) Dar a conocer el estado de la nieve y el viento.
- Alemán como lengua extranjera:*
- d) Aspectos culturales de los países de habla alemana.
 - e) Prendas de vestir.

Aspectos lingüísticos lección 3:

- El grado superlativo.
- Oración interrogativa indirecta.
- Pto. Perfecto (III)
- Pto. Imperfecto (II)
- Oración subordinada: *dass, weil, wenn*.
- Fonética alemana.

Lektion 4

Naturtourismus

Aspectos temáticos lección 4:

- a) Monfragüe: Flora y fauna principales.
- b) El alojamiento rural. Servicios y características.
- c) Aspectos culturales de los países de habla alemana.

Aspectos lingüísticos lección 4:

- El Pto. Imperfecto (III)
- El Konjunktiv II.
- Declinación del Adjetivo (III)
- Fonética alemana.

Lektion 5

Alternativer Tourismus

Aspectos temáticos lección 5:

- a) Ampliación vocabulario: el turismo de salud (Kurtourismus).
- b) Actividades en el turismo deportivo y de aventura (Sporttourismus/Abenteuertourismus).
- c) Gastronomía local. Principales productos y platos típicos.
- d) Aspectos culturales de los países de habla alemana.

Aspectos lingüísticos lección 5:

- Repaso de la gramática anterior.
- Fonética alemana.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	27	7	5	(no hay)	15
2	27	6	3		18
3	30	7	3		20
4	35	6	2		27
5	14	2	2		10
Evaluación	17	2	-		15
Evaluación del conjunto	150	30	15		105

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).
EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Sistemas de evaluación

El alumnado deberá demostrar que ha asimilado los contenidos teóricos y prácticos, y que está capacitado para enfrentarse a los problemas y para resolverlos eficazmente.

Para ello se evaluará mediante ejercicios teóricos y prácticos el alcance de las competencias específicas de expresión oral y escrita, así como de comprensión oral y escrita. Se considerará una formación insuficiente la de aquel alumno que en su evaluación oral no demuestre su competencia profesional en la expresión y comprensión oral en entornos generales y específicos, así como en registros formales e informales. Se considerará igualmente una formación insuficiente, la del discente que en su evaluación escrita no demuestre su competencia profesional en la expresión y comprensión escrita en entornos generales y específicos, así como en registros formales e informales. Igualmente, se evaluará de forma continua la capacidad de relación, iniciativa, motivación y participación dentro del aula, la evolución de la riqueza léxica y gramatical en el idioma, así como una adecuada pronunciación de la lengua extranjera.

Los métodos de evaluación constarán de exámenes orales y escritos, ejercicios específicos para cada una de las destrezas de expresión y comprensión oral.

La evaluación del alumno comprobará si se han alcanzado las competencias exigidas en el nivel A1-A2 para el Segundo Idioma, Alemán III.

Requisito imprescindible para realizar el oral es haber aprobado el escrito. El examen oral ayudará a mejorar la nota del escrito siempre y cuando el estudiante sea capaz de reproducir con corrección las diferentes situaciones que se han practicado en el aula durante el semestre. El oral puntuará de forma negativa sólo en aquellos casos en los que el estudiante no pueda demostrar una competencia mínima en esta destreza.

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5. Los

resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0-4.9: Suspenso (SS), 5.0-6.9: Aprobado (AP), 7.0-8.9: Notable (NT), 9.0-10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5% de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Bibliografía y otros recursos

Libro de texto + cuadernillo (ambos para el alumno):

Borrueco, M., *Reisen. Deutsch als Fremdsprache für das Tourismusstudium*. Ed. Síntesis, 2000

Borrueco, M., *Reisen. Deutsch als Fremdsprache für das Tourismusstudium* (libro de ejercicios)

Se continuará con las dos últimas lecciones del manual del año anterior: Niebisch, D., (et. al.) *Schritte international I*. Max Hueber Verlag, 2006

El profesor utilizará documentación procedente de los diversos manuales que se citan a continuación, materiales que irá dejando en reprografía o en la red a lo largo del semestre:

- *Schritte international II, III, IV...*
- *Studio d1.*
- *Themen neu.*
- *Interdeutsch.*
- *Passwort Deutsch.*
- *Berliner Platz 1/2*, Langenscheidt, 2003
- *Grundgrammatik Deutsch*, Verlag Moritz Diesterweg, 1992

- recursos varios procedentes de internet:

<http://www.turiex.com/>
http://www.stadtlandextremadura.de/wan_Uebersicht%20Wanderrouen.php
<http://www.sierra-nevada.elrond.costasur.com/>
www.tastingspain.es

Diccionarios y gramáticas recomendados:

- Klett Alemán – Español/Spanisch-Deutsch.
- Pons Alemán – Español/Spanisch-Deutsch.
- Castell, A., *Gramática de la lengua alemana*. Madrid: Idiomas, D. L. 1997
- Corcoll, B. y R., *Programm. Gramática: ejercicios y soluciones*. Barcelona, Herder, 1996
- Ruipérez, G., *Gramática alemana*. Madrid: Cátedra, 1994
- Reimann, M., *Gramática esencial del alemán con ejercicios*. Ismaning, Hueber, 2000
- Slaby, R., Grossmann, R., *Diccionario de las lenguas españolas y alemana*. Barcelona, Herder, 1991 (sólo para consultas)

Horario de tutorías

Tutorías Programadas:

Tutorías de libre acceso:

Período lectivo

Se indicarán al comienzo del curso.

Lugar: Facultad de E. E. y Turismo, despacho 6.

Período no lectivo

Se indicarán al comienzo del curso.

Recomendaciones

- Asistencia obligatoria.
- Llevar la asignatura al día.
- Practicar, practicar y practicar.
- Utilizar la tecnología para acostumbrarse al idioma: internet, radio, TV, cine...
- Hacer intercambios con estudiantes de lengua alemana.

